



تنبيه مجتمعي: يؤدي السفر إلى خارج الولايات المتحدة حالياً بموجب تصريح السفر المسبق (Advance Parole) إلى تطبيق حظر الثلاث سنوات وحظر العشر سنوات

17 أغسطس/آب 2026

إخلاء مسؤولية: يوفر هذا المصدر معلومات عامة، ولا يقدم أي مشورة قانونية تخص وضعك. ننصح أفراد المجتمع توخي الحذر والتحدث إلى محام متخصص في شؤون الهجرة بشأن حالاتهم الفردية.

غُيِّرَت محكمة الاستئناف الأمريكية في قضايا الهجرة (مجلس الطعون المتعلقة بالهجرة (BIA))، في 13 أغسطس/آب 2026، التبعات المترتبة على السفر إلى خارج الولايات المتحدة بموجب "تصريح السفر المسبق"، فإذا كنت تفكر في السفر إلى خارج الولايات المتحدة بموجب "تصريح السفر المسبق" وكنت قد أقمت في البلاد على نحو غير قانوني لمدة تتجاوز 180 يوماً، سواء الآن أو في الماضي، فإن هذه التغييرات ستؤثر عليك، وننصحك باستشارة محام قبل السفر.

ما الذي تغير؟ يجعل حظر الثلاث سنوات وحظر العشر سنوات الأشخاص الذين يغادرون الولايات المتحدة وكانوا قد أقاموا فيها بصورة غير قانونية لمدة تتجاوز 180 يوماً غير مؤهلين للعودة إلى الولايات المتحدة أو الحصول على بطاقة الإقامة الدائمة (الجرين كارد). في السابق، لم تكن تؤدي مغادرة الولايات المتحدة والعودة إليها بموجب "تصريح السفر المسبق" إلى مثل هذا الحظر، ولكن الأشخاص الذين يغادرون الولايات المتحدة ابتداءً من 13 أغسطس/آب 2026 قد يتعرضون لهذا الحظر.

هل سيؤثر هذا التغيير عليّ؟ سيؤثر هذا التغيير عليك، إذا كنت تفكر في السفر إلى خارج الولايات المتحدة في 13 أغسطس/آب 2026 أو بعد هذا التاريخ باستخدام تصريح السفر المسبق وكنت قد عشت في الولايات المتحدة بصورة غير قانونية لأكثر من 180 يوماً.

- ما هو حظر الثلاث سنوات وحظر العشر سنوات؟ هذان النوعان من الحظر يجعلان الشخص ممنوعاً من دخول الولايات المتحدة، ويعني "المنع من الدخول" أنك لن تستطيع العودة إلى الولايات المتحدة أو الحصول على بطاقة الإقامة الدائمة إلا بعد الحصول على إعفاء خاص.
- إذا كنت قد أقمت في الولايات المتحدة بصورة غير قانونية لمدة تزيد عن 180 يوماً ولكنها تقل عن عام واحد، فإن مغادرة الولايات المتحدة في هذه الحالة ستمنعك من العودة إليها لمدة ثلاث سنوات (حظر الثلاث سنوات).
 - إذا كنت قد أقمت في الولايات المتحدة بصورة غير قانونية لمدة عام أو أكثر، فإن مغادرة الولايات المتحدة في هذه الحالة ستمنعك من العودة إليها لمدة عشر سنوات (حظر العشر سنوات).

قبل قرار مجلس الطعون المتعلقة بالهجرة هذا، كان بإمكان الأشخاص المقيمين في الولايات المتحدة بصورة غير قانونية السفر إلى خارج البلاد بموجب "تصريح السفر المسبق" دون أن يُفرض عليهم حظر الثلاث سنوات أو حظر العشر سنوات، أما الآن، فالسفر ابتداءً من 13 أغسطس/آب 2026 بموجب "تصريح السفر المسبق" قد يؤدي إلى تفعيل هذين الحظرين ما لم يكن لديك إعفاء.

الإعفاءات متاحة فقط للأشخاص الذين يمكنهم إثبات أن الحظر سبب صعوبات بالغة لأقاربهم من حاملي الجنسية الأمريكية (أو حاملي بطاقة الإقامة الدائمة)، وتحدد وزارة الأمن الوطني من له أن يحصل على هذا الإعفاء.



ما هو "تصريح السفر المسبق"؟ تصريح السفر المسبق هو وثيقة تصدرها الحكومة الأمريكية تسمح لبعض المهاجرين بالسفر إلى خارج الولايات المتحدة والعودة إليها بعد رحلة قصيرة، وعادةً ما يتقدم الأشخاص بطلب للحصول على تصريح السفر المسبق من داخل الولايات المتحدة باستخدام النموذج Form I-131، وغالباً ما يُستخدم تصريح السفر المسبق من جانب الأشخاص ذوي الإجراء المؤجل للقادمين في مرحلة الطفولة (DACA)، ووضع الحماية المؤقتة (TPS)، والذين تقدموا بطلب للحصول على بطاقة الإقامة الدائمة أو طلب لجوء وينتظرون البت فيه.

ما الذي يُعتبر إقامة "غير قانونية"؟ تحدد **الحكومة الأمريكية** "الإقامة غير القانونية" بأنها أي وقت تقيم فيه في الولايات المتحدة دون الحصول على تصريح بذلك من الحكومة، بما في ذلك في حالة انتهاء صلاحية تأشيرتك أو تصريح السفر الخاص بك. توجد بعض الاستثناءات، ويمكن لمحام أن يساعدك في تحديد ما إذا كان أحد هذه الاستثناءات تنطبق على حالتك:

- المدة التي أقمتها في الولايات المتحدة قبل بلوغك سن الثامنة عشرة لا تُعتبر "إقامة غير قانونية".
- المدة التي تقيمها في الولايات المتحدة وأنت من ذوي الإجراء المؤجل للقادمين في مرحلة الطفولة (DACA)، أو وضع الحماية المؤقتة (TPS)، أو تتمتع بحماية الوحدة الأسرية لا تُعتبر "إقامة غير قانونية".
- المدة التي تقيمها في الولايات المتحدة في انتظار البت في طلب اللجوء الخاص بك أو في طلب التماس للم شمل الأسرة بصفتك طالب لجوء أو لاجئ لا تُعتبر "إقامة غير قانونية".
- المدة التي تقيمها في الولايات المتحدة في انتظار البت في طلب وضع الحماية المؤقتة الخاص بك أو تعديل وضعك (بطاقة الإقامة الدائمة) لا تُعتبر "إقامة غير قانونية".
- بعض الناجين والناجيات من العنف المنزلي والاتجار بالبشر لا يُعتبرون "مقيمين بصورة غير قانونية"، إذا كانت الإساءة التي تعرضوا لها مرتبطة بإقامتهم غير القانونية.

ماذا لو كنت أحاول الحصول على بطاقة الإقامة الدائمة وسافرت بموجب تصريح السفر المسبق من قبل؟ قرار مجلس الطعون المتعلقة بالهجرة غير واضح تماماً، ولكننا نعتقد أن القرار سينطبق فقط على الأشخاص الذين يسافرون ابتداءً من 13 أغسطس/آب 2026، فإذا سافرت قبل هذا التاريخ، لا يجب أن تطبق الحكومة الأمريكية هذا القرار عليك، ولكننا لا زلنا ننتظر لنرى كيف ستفسر الحكومة القرار فيما يتعلق بالسفر قبل هذا التاريخ، وإذا كنت أنت أو أحد تعرفه خارج الولايات المتحدة الآن بموجب تصريح السفر المسبق، فتحدث إلى محام متخصص في شؤون الهجرة بشأن كيفية العودة إلى الولايات المتحدة بأمان.

ينصح المركز الوطني لقانون الهجرة (NILC) كل من يخطط للسفر بموجب "تصريح السفر المسبق" باستشارة محام متخصص في شؤون الهجرة بشأن المخاطر المحتملة، وإذا كان قد صدر أمر ترحيل بحقك في الماضي، فإن السفر إلى خارج الولايات المتحدة ينطوي على مخاطر أكبر ويتعين عليك استشارة محام متخصص في شؤون الهجرة.

السفر **داخل** الولايات المتحدة وخارجها محفوف بالمخاطر لجميع الأشخاص الذين لا يحملون الجنسية الأمريكية، وننصح باستشارة محام متخصص في شؤون الهجرة قبل السفر ووضع خطة تحسباً لحدوث أي مشكلات عند عودتك.